

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. l.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 132 Redna št. Družinskega lista: 45

Banovina: Slovenska Občina: Ljubljana

Srez: Ljubljana mesto Kraj: —

Mestni okraj: — VIII. Ulica, hišna št.: Slovenska cesta 96

Priimek ime in poklic poglavarja družine: Blimlein Karl

strojarodja dr. pelemic

{Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

5170-12

|  |   |          |
|--|---|----------|
| Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih | 1) Popisnic . . . . .                           | <u>3</u> |
|  | 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . | <u>—</u> |
|  | 3) Listov o domači živini . . . . .             | <u>—</u> |

### NAVODILO

#### ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, vojaško ali civilno osebo) katere se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr. dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnocijo. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica, katere je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnocijo ali ki se je rodil po njej; nasprotno ie treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnocijo do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnile bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se fakticno nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jaseu in citljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše: moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neoženjen ali neomožena ožnjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporocen (locen) ali razporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nastanjena v kraju popisa, ne živi tu od svojega rojstva, temvec se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba rojena v kraju popisa prebija gotov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temvec da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne name-rava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

# PREGLED VSEH CLANOV DRUŽINE

| Redna št. v.                            | Priimek in ime<br>poglavarja in vseh članov družine | Spol  |        | Zakonski<br>(bračni)<br>stan | Kaj je kdo<br>napram<br>poglavarju | Kdaj je rojen |       |      | Mesto rojstva:<br>občina in srez; za v<br>inozemstvu rojene<br>samo država | Domovinska občina<br>in srez; pri tujih<br>državljanih samo država | Veroiz-<br>povedanje | Narodnost     | Materinski<br>jezik | Poklic      | Opomba |
|---|---|-------|--------|------------------------------|------------------------------------|---------------|-------|------|--|--|----------------------|---------------|---------------------|-------------|--------|
|   |   | moški | ženski |                              |                                    | dan           | mesec | leto |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 1                                       | 2   | 3     | 4      | 5                            | 6                                  | 7             | 8     | 9    | 10   | 11   | 12                   | 13            | 14                  | 15          | 16     |
| <b>I. Trajno prisotne osebe</b>         |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| ✓ 2                                     | Blimlein Karl                                       | 1     |        | prazen                       | poglavar                           | 28.           | 10.   | 1845 | Smartno - Litija   | Ljubljana - Ljubljana  | rim. kat.            | Jugoslovanske | Slovensko           | strojovodja | 20 p   |
| 3                                       | " Ivana   |       | 1      | poročena                     | žena                               | 2.            | 10.   | 1844 | Čatenice - Ljubljana   | "  | "                    | "             | "                   | posrednik   | 23 p   |
| 3                                       | " Milena  |       | 1      | poročena                     | hči                                | 3.            | 8.    | 1908 | Ljubljana - Ljubljana  | "  | "                    | "             | "                   | šivilja     | 11 p   |
| 4                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 5                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 6                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 7                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 8                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 9                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 10                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 11                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 12                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 13                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 14                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 15                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 16                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 17                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 18                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 19                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| <b>I. Vsega trajno prisotnih oseb</b>   |   | 1 2   |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| <b>II. Začasno prisotne osebe</b>       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 1                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 2                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 3                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 4                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 5                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| <b>II. Vsega zacasno prisotnih oseb</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| <b>I. + II. Ukupno prisotnih oseb</b>   |   | 1 2   |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| <b>III. Začasno odsotne osebe</b>       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 1                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 2                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 3                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 4                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| <b>III. Vsega zacasno odsotnih oseb</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |

12  
7  
14

Na 9. vprašanje se vpiše državljanstvo naše države z besedo „jugoslovensko“, a pri tujcih treba citljivo izpisati ime države, kateri pripadajo; za begunce treba prejšnji državi dodati besedo „emigranti“.

Na 10. vprašanje treba točno označiti veroizpoved vsake osebe brez ozira na to, ali je priznana ali ne. Ker se nekatere veroizpovedi dele na razne cerkve, konfesije, obrede, treba zato vedno naznaczyć tudi cerkev, konfesijo ali obred dotične veroizpovedi na pr.: rimo-katoliška, grško-katoliška, starokatoliška, evangelijska, avgsburške veroizpovedi (a.v.), reformirana, baptistična, metodistična i. t. d.

Na 11. in 12. vprašanje se vpisuje narodnost, kateri dotična oseba pripada (jugoslovenska ali druga): ako narodnost ni jugoslovenska, treba točno naznaczyć ono narodnost, kateri ta oseba pripada na pr.: nemška, mađarska, turška i. t. d. Vsaka oseba sme svobodno izjaviti kakšne narodnosti je in kakšen je njen materni jezik, in popisni organi ne smejo vršiti v tem pogledu nobenega pritiska. Za otroke, ki še ne govore, in za gluhoneme se vpisuje narodnost in materni jezik njihovih starišev.

Na 15. vprašanje Glavni poklic: Pod a) vrsta poklica, treba čim točneje vpisati ono vrsto poklica, s katero se neka oseba v glavnem bavi in v kateri ima edini zaslužek ali največji del zaslužka za svoje vzdrževanje. Pri tem beleženju se je treba izogibati splošnih nazivov kakor: trgovec, uradnik, tvornicar, delavec i. t. d., temveč mora se vedno točno označiti vrsta poljedelstva, industrije, obrti, trgovine, banкарства službe in v obce dela, s katerim se popisana oseba bavi, na pr.: kmetovalec, poljedelec, živinorejec, vinogradnik, ribič, čebelar, vrtnar, mizar, ključavničar, kovac, ivornicar, cementa, tvornicar, kože, trgovec z manufakturnim blagom, trgovec z mešanim blagom, trgovec s kožo, trgovec s stekleno robo, državni uradnik, odvetnik, zdravnik i. t. d. Vrste poklica ki nimajo svojega posebnega naziva, naj se s par besedami čim točneje opišejo na pr.: „drži dijake na stanovanju in hrani“, „izdaje sobe v najem“ i. t. d.

Pod b) stopnja v poklicu, treba točno označiti stopnjo (položaj), v katerem se dotična oseba nahaja v pod a) navedeni vrsti poklica. Pri poljedelcih na pr. treba označiti, ali je lastnik zemlje, zakupnik, napolnicar (zakupnik, ki obdeluje zemljo za  $\frac{1}{2}$  pridelka), hlapec, pastir ali dninar. Pri osebah zaposlenih v industriji, obrti, trgovini, prometu i. t. d. treba naznaczyć, ali so samostojne v svojem poklicu kot delodajalci, podjetniki, mojstri ali so pa podrejene kot upravitelji, ravnatelji, poslovodje, pomočniki, vajenci, hiapci, delavci, dninarji i. t. d. Pri dninarjih treba vedno vpisati vrsto dela, s katero se čez celo leto največ bavijo. Za javne in druge intelektualne delavce treba vedno izrecno naznaczyć poklic in stroko na pr.: tajnik ministrstva prosvete, inženjer, direktor železnic, občinski geometer, profesor, trgovaška akademija, blagajnik, Jugoslovenske banke, odvetniški pripravnik i. t. d.

Domaci in hišni posli, katere vršijo člani družine v svoji hiši, se ne smatrajo kot poseben poklic. Ali ako kakšen član družine redno pomaga poglavarju v njegovem delu (na pr.: sin, ki stalno pomaga očetu v poljedelstvu, trgovini ali obrti i. t. d.), se mu bo to delo smatralo kot glavni poklic in se mu bo vpisala dotična vrsta dela kot njegov glavni poklic, a pri vprašanju o položaju v poklicu se boste vpisali besedi: „pomaga poglavarju“.

Na 16. vprašanje o postranskem zaslužku se vpisuje oni poklic, katerega nekdo vrši poleg svojega glavnega poklica in kateri mu ne donša glavnega zaslužka za njegovo vzdrževanje na pr.: ako se nekdo poleg trgovine bavi z obdelovanjem zemlje. Tudi osebe ki nimajo posebnega glavnega poklica, temveč vršijo domače posle na pr. gospodinja ali kateri drugi član družine, imajo lahko postranski poklic, ako jim neko postransko delo donša zaslužek: vezenje, tkanje, pletenje i. t. d. kot domača obrt.

Na 17. vprašanje treba za osebe, ki so brez poklica ali imajo poklic, ki jim ne donša zaslužka, ali ki živijo od tuje pomoči, točno zabeležiti poklic njihovega vzdrževalca tako kakor se to zahteva pri vprašanju 15. a) in b) oziroma treba navesti ono ustanovo ki vzdržuje tako osebo.

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. 1.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 132 Redna št. Družinskega lista: 78

Banovina: Drovska Občina: Ljubljana

Srez: Ljubljana mesto Kraj: - - -

Mestni okraj: - - - VII. Ulica, hišna št.: Belovška cesta 96

Priimek ime in poklic poglavarja družine: Brljich # Koralja  
svilja

(Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

5113-19

Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih

- |   |          |
|---|----------|
| 1) Popisnic . . . . .                           | <u>7</u> |
| 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . |          |
| 3) Listov o domači živini . . . . .             |          |

### NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, vojaško ali civilno osebo) katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnocio. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnocio ali ki se je rodil po njej; nasprotno ie treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnocio do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnile bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se fakticno nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in citljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše, moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neoženjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporocen (locen) ali razporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nastanjena v kraju popisa ne zivi tu od svojega rojstva, temvec se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba rojena v kraju popisa prebija goťov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temvec da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne name-rava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

# PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

| Redna štev.                       | Priimek in ime<br>poglavarja in vseh članov družine | Spol  |        | Zakonski<br>(bračni)<br>stan | Kaj je kdo<br>napram<br>poglavarju | Kdaj je rojen |       |      | Mesto rojstva:<br>občina in srez; za v<br>inozemstvu rojene<br>samo država | Domovinska občina<br>in srez; pri tujih<br>državljanih samo država | Veroiz-<br>povedanje | Narodnost     | Materinski<br>jezik | Poklic          | Opomba |
|-----------------------------------|---|-------|--------|------------------------------|------------------------------------|---------------|-------|------|--|--|----------------------|---------------|---------------------|-----------------|--------|
|                                   |   | moški | ženski |                              |                                    | dan           | mesec | leto |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 1                                 | 2   | 3     | 4      | 5                            | 6                                  | 7             | 8     | 9    | 10   | 11   | 12                   | 13            | 14                  | 15              | 16     |
| <b>I. Trajno prisotne osebe</b>   |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 1                                 | Oplich Iphalija                                     | .     | 1      | ločena                       | poglavar                           | 15.           | VIII. | 1886 | Ljubljana - Ljubljana  | Dom. občina  | rim. kat.            | Jugoslovanske | Slovenski           | privilej        | MS     |
| 2                                 | " "   | .     | 1      | neomoiena                    | hčerka                             | 13.           | VIII. | 1904 | Italija  | " "  | " "                  | " "           | " "                 | nataharica      | 17 d   |
| 3                                 | " Omil  | 1     | .      | neomoiena                    | sin                                | 13.           | VII.  | 1910 | " "  | " "  | " "                  | " "           | " "                 | kapet. pomočnik | 11 p   |
| 4                                 | " Bogom   | 1     | .      | " "                          | " "                                | 27.           | IX.   | 1912 | " "  | " "  | " "                  | " "           | " "                 | trg. sluga      | 18 d   |
| 5                                 | " Leon  | 1     | .      | " "                          | " "                                | 8.            | IV.   | 1915 | " "  | " "  | " "                  | " "           | " "                 | dijak           |        |
| 6                                 | " Stanke  | 1     | .      | " "                          | nuha                               | 4.            | XI.   | 1919 | Ljubljana - Ljubljana  | " "  | " "                  | " "           | " "                 | " "             |        |
| 7                                 | Jamnik Milena                                       | .     | 1      | neomoiena                    | hčerka                             | 16.           | XI.   | 1919 | " "  | Ljubljana - Ljubljana  | " "                  | " "           | " "                 | " "             |        |
| 8                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 9                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 10                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 11                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 12                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 13                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 14                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 15                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 16                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 17                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 18                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 19                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| I. Vsega trajno prisotnih oseb    |   | 4     | 3      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| <b>II. Začasno prisotne osebe</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 1                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 2                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 3                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 5                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| II. Vsega začasno prisotnih oseb  |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| I. + II. Ukupno prisotnih oseb    |   | 4     | 3      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| <b>III. Začasno odsotne osebe</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 1                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 2                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 3                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| III. Vsega začasno odsotnih oseb  |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |

14  
i  
4  
4  
14  
14

Na 9. vprašanje se vpiše državljanstvo naše države z besedo „jugoslovensko“, a pri tujcih treba citljivo izpisati ime države, kateri pripadajo; za begunce treba prejšnji državi dodati besedo „emigrant“.

Na 10. vprašanje treba točno označiti veroizpoved vsake osebe brez ozira na to, ali je priznana ali ne. Ker se nekatere veroizpovedi dele na razne cerkve, konfesije, obrede, treba zato vedno naznčiti tudi cerkev, konfesijo ali obred doticne veroizpovedi na pr.: rimo-katoliška, grško-katoliška, starokatoliška, evangelijska avgsburške veroizpovedi (a.v.), reformirana, baptistična, metodistična i. t. d.

Na 11. in 12. vprašanje se vpisuje narodnost, kateri dotična oseba pripada (jugoslovenska ali druga): ako narodnost ni jugoslovenska, treba točno naznčiti ono narodnost, kateri ta oseba pripada na pr.: nemška, madžarska, turška i. t. d. Vsaka oseba sme svobodno izjaviti kakšne narodnosti je in kakšen je njen materni jezik, in popisni organi ne smejo vršiti v tem pogledu nobenega pritiska. Za otroke, ki še ne govore, in za gluhoneme se vpisuje narodnost in materni jezik njihovih starišev.

Na 15. vprašanje **Glavni poklic:** Pod a) vrsta poklica, treba čim točneje vpisati ono vrsto poklica, s katero se neka oseba v glavnem bavi in v kateri ima edini zaslupek ali največji del zaslužka za svoje vzdrževanje. Pri tem beleženju se je treba izogibati splošnih nazivov kakor: trgovec, uradnik, tvornicar, delavec i. t. d., temveč mora se vedno točno označiti vrsta poljedelstva, industrije, obrti, trgovine, bankarstva, službe in v obce dela, s katerim se popisana oseba bavi, na pr.: kmetovalec, poljedelec živinorejec, vinogradnik, ribic, cebeiar, vrtnar, mizar, ključavnicar, kovac, tvornicar cementa, tvornicar kože, trgovec z manufakturnim blagom, trgovec z mešanim blagom, trgovec s kožo, trgovec s stekleno robo, državni uradnik, odvetnik, zdravnik i. t. d. Vrste poklica ki nimajo svojega posebnega naziva, naj se s par besedami čim točneje opiše, na pr.: „drži dijake na stanovanju in hrani“, „izdaje sobe v na,em“ i. t. d.

Pod b) stopnja v poklicu, treba točno označiti stopnjo (položaj), v katerem se dotična oseba nahaja v pod a) navedeni vrsti poklica. Pri poljedelcih na pr. treba označiti, ali je lastnik zemlje, zakupnik, napolicar (zakupnik, ki obdeluje zemljo za 1/2 pridelka), hlapec, pastir ali dninar. Pri osebah zaposlenih v industriji, obrti, trgovini, prometu i. t. d. treba naznčiti, ali so samostojne v svojem poklicu kot delodajalci, podjetniki, mojstri ali so pa poúrejene kot upravitelji, ravnateji, poslovodje, pomocniki, vajenci, hiapci, delavci, dninarji i. t. d. Pri dninarjih treba vedno vpisati vrsto dela, s katero se cez celo leto največ bavijo. Za javne in druge intelektualne delavce treba vedno izrecno naznčiti poklic in stroko na pr.: tajnik ministrstva prosvete, inženir direkcije železnic, občinski geometer, profesor trgovske akademije, blagajnik Jugoslovenske banke, odvetniški pripravnik i. t. d.

Domaci in hišni posli, katere vršijo clani družine v svoji hiši, se ne smatrajo kot poseben poklic. Ali ako kakšen član družine redno pomaga poglavarju v njegovem delu (na pr.: sin, ki stalno pomaga očetu v poljedelstvu, trgovini ali obrti i. t. d.), se mu bo to delo smatralo kot glavni poklic in se mu bo vpisala dotična vrsta dela kot njegov glavni poklic, a pri vprašanju o položaju v poklicu se boste vpisali besedi: „pomaga poglavarju“.

Na 16. vprašanje o postranskem zaslužku se vpisuje oni poklic, katerega nekdo vrši poleg svojega glavnega poklica in kateri mu ne donša glavnega zaslužka za njegovo vzdrževanje na pr.: ako se nekdo poleg trgovine bavi z obdelovanem zemlje. Tudi osebe ki nimajo posebnega glavnega poklica, temveč vršijo domace posie na pr. gospodinja ali kateri drugi član družine, imajo lahko postranski poklic, ako jim neko postransko delo donša zaslupek: vezenje, tkanje, pletenje i. t. d. kot domaca obrt.

Na 17. vprašanje treba za osebe, ki so brez poklica ali imajo poklic, ki jim ne donša zaslužka ali ki zivijo od tuje pomoci, točno zabeležiti poklic njihovega vzdrzevalca tako kakor se to zahteva pri vprašanju 15. a) in b) oziroma treba navesti ono ustanovo ki vzdrzuje tako osebo

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. l.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 132 Redna št. Družinskega lista: 74

Banovina: Dravska Občina: Ljubljana  
 Srez: Ljubljana mesto Kraj: —  
 Mestni okraj: — Ulica, hišna št.: Belovška cesta 96.  
 Priimek ime in poklic poglavarja družine: Jelovšek Jernej  
predporski mojster

{Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

5420-22

|  |   |   |
|--|---|---|
| Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih | 1) Popisnic . . . . .                           | 3 |
|  | 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . |   |
|  | 3) Listov o domači živini . . . . .             |   |

### NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, vojaško ali civilno osebo), katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnocio. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica, katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnocio ali ki se je rodil po njej; nasprotno je treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnocio do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnila bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se fakticno nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in čitljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše, moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neoženjen ali neomozena oženjen ali omozena, vdovec ali vdova, zakonsko razporocen (locen) ali razporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hci vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nastanjena v kraju popisa ne zivi tu od svojega rojstva, temvec se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba, rojena v kraju popisa prebila go'ov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temvec da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za svako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za svako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne name-rava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališce in to, ako je njeno stalno bivališce v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

# PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

| Redna št. v.                      | Priimek in ime<br>poglavarja in vseh članov družine | Spol  |        | Zakonski<br>(bračni)<br>stan | Kaj je kdo<br>napram<br>poglavarju | Kdaj je rojen |       |      | Mesto rojstva:<br>občina in srez; za v<br>inozemstvu rojene<br>samo država | Domovinska občina<br>in srez; pri tujih<br>državljanih samo država | Veroiz-<br>povedanje | Narodnost     | Materinski<br>jezik | Poklic             | Opomba |
|-----------------------------------|---|-------|--------|------------------------------|------------------------------------|---------------|-------|------|--|--|----------------------|---------------|---------------------|--------------------|--------|
|                                   |   | moški | ženski |                              |                                    | dan           | mesec | leto |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 1                                 | 2   | 3     | 4      | 5                            | 6                                  | 7             | 8     | 9    | 10   | 11   | 12                   | 13            | 14                  | 15                 | 16     |
| <b>I. Trajno prisotne osebe</b>   |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 1                                 | ✓ Jelovšek Jernej                                   | 1     | •      | Praničen                     | poglavar                           | 24.           | VI.   | 1871 | Škabarje - b. rje  | Ljubljana - Ljubljana  | rim. kat.            | Jugoslovanska | Slovenski           | pevec              | 9 s    |
| 2                                 | - " - Marija  | •     | 1      | Praničeva                    | žena                               | 18.           | VI.   | 1868 | Split - Split  | " - "  | " - "                | " - "         | " - "               | Boyarinja          | 23 s   |
| 3                                 | - " - Jola  | •     | 1      | Praničeva                    | hči                                | 4.            | X.    | 1904 | Ljubljana - Ljubljana  | " - "  | " - "                | " - "         | " - "               | Mostrska, Pradolma | 20 W   |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 5                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 6                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 7                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 8                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 9                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 10                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 11                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 12                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 13                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 14                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 15                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 16                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 17                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 18                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 19                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| I. Vsega trajno prisotnih oseb    |   | 1     | 2      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| <b>II. Začasno prisotne osebe</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 1                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 2                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 3                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 5                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| II. Vsega začasno prisotnih oseb  |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| I. + II. Ukupno prisotnih oseb    |   | 1     | 2      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| <b>III. Začasno odsotne osebe</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 1                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 2                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 3                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |
| III. Vsega začasno odsotnih oseb  |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                    |        |

2  
14  
14

Na 9. vprašanje se vpiše državljanstvo naše države z besedo „jugoslovensko“, a pri tujcih treba čitljivo izpisati ime države, kateri pripadajo; za begunce treba prejšnji državi dodati besedo „emigranti“.

Na 10. vprašanje treba točno označiti veroizpoved vsake osebe brez ozira na to, ali je priznana ali ne. Ker se nekatere veroizpovedi dele na razne cerkve, konfesije, obrede, treba zato vedno naznaczyć tudi cerkev, konfesijo ali obred dotične veroizpovedi na pr.: rimo-katoliška, grško-katoliška starokatoliška evangelijska avgsburške veroizpovedi (a.v.) reformirana, baptistična, metodistična i. t. d.

Na 11. in 12. vprašanje se vpisuje narodnost, kateri dotična oseba pripada (jugoslovenska ali druga); ako narodnost ni jugoslovenska, treba točno naznaczyć ono narodnost, kateri ta oseba pripada na pr.: nemška, madžarska, turška i. t. d. Vsaka oseba sme svobodno izjaviti kakšne narodnosti in kakšen je njen materni jezik, in popisni organi ne smejo vršiti v tem pogledu nobenega pritiska. Za otroke, ki še ne govore, in za gluhoneme se vpisuje narodnost in materni jezik njihovih starišev.

Na 15. vprašanje Glavni poklic: Pod a) vrsta poklica, treba čim točneje vpisati ono vrsto poklica, s katero se neka oseba v glavnem bavi in v kateri ima edini zaslužek ali največji del zaslužka za svoje vzdrževanje. Pri tem beleženju se je treba izogibati splošnih nazivov kakor: trgovec, uradnik, tvornicar, delavec i. t. d., temveč mora se vedno točno označiti vrsta poljedelstva, industrije, obrti, trgovine, bankarstva službe in v obce dela, s katerim se popisana oseba bavi, na pr.: kmetovalec, poljedelec živinorejec, vinogradnik, ribič, čebelar, vrtnar, mizar, ključavničar, kovac, tvornicar cementa, tvornicar kože, trgovec z manufakturnim blagom, trgovec z mešanim blagom, trgovec s kožo, trgovec s s'ekleno robo, državni uradnik, odvetnik, zdravnik i. t. d. Vrste poklica ki nimajo svojega posebnega naziva, naj se s par besedami čim točneje opiše, o na pr.: „drži dijake na stanovanju in hrani“, „izda, sobe v na,em“ i. t. d.

Pod b) stopnja v poklicu, treba točno označiti stopnjo (položaj), v katerem se dotična oseba nahaja v pod a) navedeni vrsti poklica. Pri poljedelcih na pr. treba označiti, ali je lastnik zemlje, zakupnik, napolnicar (zakupnik, ki obdeluje zemljo za 1/2 pridelka), hlapec, pastir ali dninar. Pri osebah zaposlenih v industriji, obrti, trgovini, prometu i. t. d. treba naznaczyć, ali so samostojne v svojem poklicu kot delodajalci, podjetniki, mojstri ali so pa pođrečene kot upravitelji, ravnatelji, poslovodje, pomočniki, vačenci, hiapci, delavci, dninarji i. t. d. Pri dninarjih treba vedno vpisati vrsto čela, s katero se čez celo leto največ bavijo. Za javne in druge intelektualne delavce treba vedno izrecno naznaczyć poklic in stroko na pr.: tajnik ministrstva prosvete, inženier direkcije železnic, občinski geometer, profesor trgovske akademije, blagajnik Jugoslovenske banke, odvetniški pripravnik i. t. d.

Domaci in hišni posli, katere vršijo člani družine v svoji hiši, se ne smatrajo kot poseben poklic. Ali ako kakšen član družine redno pomaga poglavarju v njegovem delu (na pr.: sin, ki stalno pomaga očetu v poljedelstvu, trgovini ali obrti i. t. d.), se mu bo to delo smatralo kot glavni poklic in se mu bo vpisala dotična vrsta dela kot njegov glavni poklic a pri vprašanju o položaju v poklicu se boste vpisali besedi: „pomaga poglavarju“.

Na 16. vprašanje o postranskem zaslužku se vpisuje oni poklic, katerega nekdo vrši poleg svojega glavnega poklica in kateri mu ne donša glavnega zaslužka za njegovo vzdrževanje na pr.: ako se nekdo poleg trgovine bavi z obdelovanjem zemlje. Tudi osebe, ki nimajo posebnega glavnega poklica, temveč vršijo domače posle na pr. gospodinja ali kateri drugi član družine, imajo lahko postranski poklic, ako jim neko postransko delo donša zaslužek: vezenje, tkanje, pletenje i. t. d. kot domaca obrt.

Na 17. vprašanje treba za osebe, ki so brez poklica ali imajo poklic, ki jim ne donša zaslužka, ali ki živijo od tuje pomoči, točno zabeležiti poklic njihovega vzdrževalca tako kakor se to zahteva pri vprašanju 15. a) in b) oziroma treba naznaczyć ono ustanovo, ki vzdržuje tako osebo.

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. 1.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 132 Redna št. Družinskega lista: 76

Banovina: Srpska Občina: Ljubljana

Srez: Ljubljana mesto Kraj: —

Mestni okraj: — Ulica, hišna št.: Belovška cesta 96

Priimek ime in poklic poglavarja družine: Hariz Josip

delavec na pekernici

{Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

5123-28

Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih

- |   |   |
|---|---|
| 1) Popisnic . . . . .                           | 6 |
| 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . | . |
| 3) Listov o domači živini . . . . .             | . |

### NAVODILO

#### ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, vojaško ali civilno osebo) katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnocio. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnocio ali ki se je rodil po njej; nasprotno e treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnocio do 31. marca in 1. aprila. One osebe, kateré bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnile bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se faklicno nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in citljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

**Na 2. vprašanje** se vpiše: moški odnosno ženski.

**Na 3. vprašanje** se vpiše: neoženjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporocen (locen) ali razporocena (locena).

**Na 4. vprašanje** se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hci vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

**Na 5. vprašanje** (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

**Na 7. vprašanje** treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno naslanjena v kraju popisa ne zivi tu od svojega rojstva, temvec se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba rojena v kraju popisa prebija gotov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temvec da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

**Na 8. vprašanje** treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne name-rava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališce in to, ako je njeno stalno bivališce v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

# PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

| Redna štev.                       | Priimek in ime<br>poglavarja in vseh članov družine | Spol  |        | Zakonski<br>(bračni)<br>stan | Kaj je kdo<br>napram<br>poglavarju | Kdaj je rojen |       |      | Mesto rojstva:<br>občina in srez; za v<br>inozemstvu rojene<br>samo država | Domovinska občina<br>in srez; pri tujih<br>državljanih samo država | Veroiz-<br>povedanje | Narodnost     | Materinski<br>jezik | Poklic           | Opomba |
|-----------------------------------|---|-------|--------|------------------------------|------------------------------------|---------------|-------|------|--|--|----------------------|---------------|---------------------|------------------|--------|
|                                   |   | moški | ženski |                              |                                    | dan           | mesec | leto |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 1                                 | 2   | 3     | 4      | 5                            | 6                                  | 7             | 8     | 9    | 10   | 11   | 12                   | 13            | 14                  | 15               | 16     |
| <b>I. Trajno prisotne osebe</b>   |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 1                                 | Šušter Josip  | 1     | .      | prazen                       | poglavar                           | 21.           | III.  | 1883 | Italija  | Medvode - Ljubljana  | rim-kat.             | Jugoslovanska | Slovenski           | delavec          | 20 d   |
| 2                                 | " Marija  | .     | 1      | poročena                     | žena                               | 2.            | II.   | 1890 | "  | "  | "                    | "             | "                   | gospodinja       | 23 s   |
| 3                                 | " Ivan  | 1     | .      | neodmenjen                   | sin                                | 24.           | XII.  | 1914 | "  | "  | "                    | "             | "                   | konst. vajenec   | 11 v   |
| 4                                 | " Jovan   | 1     | .      | "                            | mečak                              | 19.           | VII.  | 1909 | "  | Italija  | "                    | "             | "                   | plivač, pomočnik | 6 p    |
| 5                                 | " Mada  | .     | 1      | neodmenjena                  | hči                                | 15.           | II.   | 1910 | Medvode - Ljubljana  | Medvode - Ljubljana  | "                    | "             | "                   | dijakinja        |        |
| 6                                 | " Josip   | 1     | .      | neodmenjen                   | sin                                | 27.           | I.    | 1923 | Ljubljana - "  | "  | "                    | "             | "                   | dijak            |        |
| 7                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 8                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 9                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 10                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 11                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 12                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 13                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 14                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 15                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 16                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 17                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 18                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 19                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| I. Vsega trajno prisotnih oseb    |   | 4     | 2      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| <b>II. Začasno prisotne osebe</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 1                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 2                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 3                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 5                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| II. Vsega začasno prisotnih oseb  |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| I. + II. Ukupno prisotnih oseb    |   | 4     | 2      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| <b>III. Začasno odsotne osebe</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 1                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 2                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 3                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |
| III. Vsega začasno odsotnih oseb  |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                  |        |

i  
4  
4  
4  
15  
14

Na 9. vprašanje se vpiše državljanstvo naše države z besedo „jugoslovensko“, a pri tujcih treba citljivo izpisati ime države, kateri pripadajo; za begunce treba prejšnji državi dodati besedo „emigranti“.

Na 10. vprašanje treba točno označiti veroizpoved vsake osebe brez ozira na to, ali je priznana ali ne. Ker se nekatere veroizpovedi dele na razne cerkve, konfesije, obrede, treba zato vedno naznčiti tudi cerkev, konfesijo ali obred dotične veroizpovedi na pr.: rimo-katoliška, grško-katoliška, starokatoliška, evangelijska avgsburške veroizpovedi (a.v.), reformirana, baptistična, metodistična i. t. d.

Na 11. in 12. vprašanje se vpisuje narodnost, kateri dotična oseba pripada (jugoslovenska ali druga): ako narodnost ni jugoslovenska, treba točno naznčiti ono narodnost, kateri ta oseba pripada na pr.: nemška, madžarska, turška i. t. d. Vsaka oseba sme svobodno izjaviti kakšne narodnosti je in kakšen je njen materni jezik, in popisni organi ne smejo vršiti v tem pogledu nobenega pritiska. Za otroke, ki še ne govore, in za gluhoneme se vpisuje narodnost in materni jezik njihovih starišev.

Na 15. vprašanje **Glavni poklic:** Pod a) vrsta poklica, treba čim točneje vpisati ono vrsto poklica, s katero se neka oseba v glavnem bavi in v kateri ima edini zaslužek ali največji del zaslužka za svoje vzdrževanje. Pri tem beleženju se je treba izogibati splošnih nazivov kakor: trgovec, uradnik, tvornicar, delavec i. t. d., temveč mora se vedno točno označiti vrsta poljedelstva, industrije, obrti, trgovine, bankarstva službe in v obce dela, s katerim se popisana oseba bavi, na pr.: kmetovalec, poljedelec živinorejec, vinogradnik, ribič, čebelar, vrtnar, mizar, ključavnicar, kovac, tvornicar cementa, tvornicar kože, trgovec z manufakturnim blagom, trgovec z mešanim blagom, trgovec s kožo, trgovec s stekleno robo, državni uradnik, odvetnik, zdravnik i. t. d. Vrste poklica, ki nimajo svojega posebnega naziva, naj se s par besedami čim točneje opišejo, na pr.: „drži dijake na stanovanju in hrani“, „izdaje sobe v na,em“ i. t. d.

Pod b) stopnja v poklicu, treba točno označiti stopnjo (položaj), v katerem se dotična oseba nahaja v pod a) navedeni vrsti poklica. Pri poljedelcih na pr. treba oznaciti, ali je lastnik zemlje, zakupnik, napoljar (zakupnik, ki obdeluje zemljo za  $\frac{1}{2}$  pridelka), hlapec, pastir ali dninar. Pri osebah zaposlenih v industriji, obrti, trgovini, prometu i. t. d. treba naznčiti, ali so samostojne v svojem poklicu kot delodajalci, podjetniki, mojstri ali so pa podrejene kot upravitelji, ravnatelji, poslovodje, pomočniki, vajenci, hiapci, delavci, dninarji i. t. d. Pri dninarjih treba vedno vpisati vrsto dela, s katero se čez celo leto največ bavijo. Za javne in druge intelektualne delavce treba vedno izrecno naznčiti poklic in stroko na pr.: tajnik ministrstva prosvete, inžener direkcije železnic, občinski geometer, profesor trgovske akademije, blagajnik Jugoslovenske banke, odvetniški pripravnik i. t. d.

Domaci in hišni posli, katere vršijo člani družine v svoji hiši, se ne smatrajo kot poseben poklic. Ali ako kakšen član družine redno pomaga poglavarju v njegovem delu (na pr.: sin, ki stalno pomaga očetu v poljedelstvu, trgovini ali obrti i. t. d.), se mu bo to delo smatralo kot glavni poklic in se mu bo vpisala dotična vrsta dela kot njegov glavni poklic, a pri vprašanju o položaju v poklicu se boste vpisali besedi: „pomaga poglavarju“.

Na 16. vprašanje o postranskem zaslužku se vpisuje oni poklic, katerega nekdo vrši poleg svojega glavnega poklica in kateri mu ne donša glavnega zaslužka za njegovo vzdrževanje na pr.: ako se nekdo poleg trgovine bavi z obdelovanjem zemlje. Tudi osebe, ki nimajo posebnega glavnega poklica, temveč vršijo domače posle na pr. gospodinja ali kateri drugi član družine, imajo lahko postranski poklic, ako jim neko postransko delo donša zaslužek: vezenje, tkanje, pletenje i. t. d. kot domaca obrt.

Na 17. vprašanje treba za osebe, ki so brez poklica ali imajo poklic, ki jim ne donša zaslužka, ali ki živijo od tuje pomoči, točno zabeležiti poklic njihovega vzdrževalca tako kakor se to zahteva pri vprašanju 15. a) in b) oziroma treba navesti ono ustanovo, ki vzdržuje tako osebo.

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. l.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 132 Redna št. Družinskega lista: 80

Banovina: Slovenska Občina: Ljubljana

Srez: Ljubljana mesto Kraj: —

Mestni okraj: III. Ulica, hišna št.: Bjelovška cesta 96

Priimek ime in poklic poglavarja družine: Alphar Leopold,

muškar in priganje dvema motor.

{Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

5129-33

Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih

- |   |          |
|---|----------|
| 1) Popisnic . . . . .                           | <u>5</u> |
| 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . |          |
| 3) Listov o domači živini . . . . .             |          |

### NAVODILO

#### ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, vojaško ali civilno osebo) katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnocijo. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnocijo ali ki se je rodil po njej; nasprotno je treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnocijo do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnile bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se faktično nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in čitljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

**Na 2. vprašanje** se vpiše: moški odnosno ženski.

**Na 3. vprašanje** se vpiše: neozenjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporočen (locen) ali razporocena (locena).

**Na 4. vprašanje** se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

**Na 5. vprašanje** (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

**Na 7. vprašanje** treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nastanjena v kraju popisa, ne živi tu od svojega rojstva, temveč se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba rojena v kraju popisa prebija gotov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temveč da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

**Na 8. vprašanje** treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne name-rava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

# PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

| Redna štev.                             | Priimek in ime<br>poglavarja in vseh članov družine | Spol  |        | Zakonski<br>(bračni)<br>stan | Kaj je kdo<br>napram<br>poglavarju | Kdaj je rojen |       |      | Mesto rojstva:<br>občina in srez; za v<br>inozemstvu rojene<br>samo država | Domovinska občina<br>in srez; pri tujih<br>državljanih samo država | Veroiz-<br>povedanje | Narodnost | Materinski<br>jezik | Poklic   | Opomba |
|---|---|-------|--------|------------------------------|------------------------------------|---------------|-------|------|--|--|----------------------|-----------|---------------------|----------|--------|
|   |   | moški | ženski |                              |                                    | dan           | mesec | leto |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 1                                       | 2   | 3     | 4      | 5                            | 6                                  | 7             | 8     | 9    | 10   | 11   | 12                   | 13        | 14                  | 15       | 16     |
| <b>I. Trajno prisotne osebe</b>         |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 1                                       | Mohar Leopold                                       | 1     |        | prejeto                      | poglavar                           | 13.           | XI.   | 1884 | Trzinje - Lomnih   | Trzinje - Trzinje  | rim. kat.            | Jugoslov. | Slovenski           | mišar    | 87     |
| 2                                       | --- Marija  |       | 1      | primožna                     | žena                               | 17            | V.    | 1888 | Preddvor - Trzinje   | --- ---  | ---                  | ---       | ---                 | halica   | 21 ds  |
| 3                                       | --- Ladislava                                       |       | 1      | mešman                       | hči                                | 24.           | XI.   | 1919 | Trzinje - ---  | ---  | ---                  | ---       | ---                 | pljahnja |        |
| 4                                       | --- Marijan   | 1     |        | mešman                       | sin                                | 10.           | V.    | 1925 | --- --- ---  | ---  | ---                  | ---       | ---                 | ---      |        |
| 5                                       | Preddvor Marija                                     |       | 1      | mešman                       | hči                                | 20.           | V.    | 1914 | Preddvor - ---   | ---  | ---                  | ---       | ---                 | plavka   | d      |
| 6                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 7                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 8                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 9                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 10                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 11                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 12                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 13                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 14                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 15                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 16                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 17                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 18                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 19                                      |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| <b>I. Vsega trajno prisotnih oseb</b>   |   | 6     | 3      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| <b>II. Začasno prisotne osebe</b>       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 1                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 2                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 3                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 4                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 5                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| <b>II. Vsega zacasno prisotnih oseb</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| <b>I. + II. Ukupno prisotnih oseb</b>   |   | 6     | 3      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| <b>III. Začasno odsotne osebe</b>       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 1                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 2                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 3                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| 4                                       |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |
| <b>III. Vsega zacasno odsotnih oseb</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |          |        |

6888

Na 9. vprašanje se vpiše državljanstvo naše države z besedo „jugoslovensko“, a pri tujcih treba citljivo izpisati ime države, kateri pripadajo; za begunce treba prejšnji državi dodati besedo „emigranti“.

Na 10. vprašanje treba točno označiti veroizpoved vsake osebe brez ozira na to, ali je priznana ali ne. Ker se nekatere veroizpovedi dele na razne cerkve, konfesije, obrede, treba zato vedno naznčiti tudi cerkev, konfesijo ali obred dotične veroizpovedi na pr.: rimo-katoliška, grško-katoliška, starokatoliška, evangelijska, avgsburške veroizpovedi (a.v.), reformirana, baptistična, metodistična i. t. d.

Na 11. in 12. vprašanje se vpisuje narodnost, kateri dotična oseba pripada (jugoslovenska ali druga): ako narodnost ni jugoslovenska, treba točno naznčiti ono narodnost, kateri ta oseba pripada na pr.: nemška, madžarska, turška i. t. d. Vsaka oseba sme svobodno izjaviti kakšne narodnosti je in kakšen je njen materni jezik, in popisni organi ne smejo vršiti v tem pogledu nobenega pritiska. Za otroke, ki še ne govore, in za gluhone se vpisuje narodnost in materni jezik njihovih starišev.

Na 15. vprašanje Glavni poklic: Pod a) vrsta poklica, treba čim točneje vpisati ono vrsto poklica, s katero se neka oseba v glavnem bavi in v kateri ima edini zaslužek ali največji del zaslužka za svoje vzdrževanje. Pri tem beleženju se je treba izogibati splošnih nazivov kakor: trgovec, uradnik, tvornicar, delavec i. t. d., temveč mora se vedno točno označiti vrsta poljedelstva, industrije, obrti, trgovine, bankarstva, službe in v obce dela, s katerim se popisana oseba bavi, na pr.: kmetovalec, poljedelec, živinorejec, vinogradnik, ribič, cebeiar, vrtnar, mizar, ključavnicar, kovac, ivornicar, cementa, tvornicar, kože, trgovec z manufakturnim blagom, trgovec z mešanim blagom, trgovec s kožo, trgovec s stekleno robo, državni uradnik, odvetnik, zdravnik i. t. d. Vrste poklica ki nimajo svojega posebnega naziva, naj se s par besedami čim točneje opišejo na pr.: „drži dijake na stanovanju in hrani“, „izdaje sobe v najem“ i. t. d.

Pod b) stopnja v poklicu, treba točno označiti stopnjo (položaj), v katerem se dotična oseba nahaja v pod a) navedeni vrsti poklica. Pri poljedelcih na pr. treba označiti, ali je lastnik zemlje, zakupnik, napoljar (zakupnik, ki obdeluje zemljo za 1/2 pridelka), hlapec, pastir ali dninar. Pri osebah zaposlenih v industriji, obrti, trgovini, prometu i. t. d. treba naznčiti, ali so samostojne v svojem poklicu kot delodajalci, podjetniki, mojstri ali so pa podrejene kot upravitelji, ravnatelj, poslovodje, pomočniki, vajenci, hlapci, delavci, dninarji i. t. d. Pri dninarjih treba vedno vpisati vrsto dela, s katero se cez celo leto največ bavijo. Za javne in druge intelektualne delavce treba vedno izrecno naznčiti poklic in stroko na pr.: tajnik ministrstva prosvete, inžener direkcije železnic, občinski geometer, profesor trgovske akademije, blagajnik Jugoslovenske banke, odvetniški pripravnik i. t. d.

Domaci in hišni posli, katere vršijo clani družine v svoji hiši, se ne smatrajo kot poseben poklic. Ali ako kakšen član družine redno pomaga poglavarju v njegovem delu (na pr.: sin, ki stalno pomaga očetu v poljedelstvu, trgovini ali obrti i. t. d.), se mu bo to delo smatraio kot glavni poklic in se mu bo vpisala dotična vrsta dela kot njegov glavni poklic, a pri vprašanju o položaju v poklicu se boste vpisali besedi: „pomaga poglavarju“.

Na 16. vprašanje o postranskem zaslužku se vpisuje oni poklic, katerega nekdo vrši poleg svojega glavnega poklica in kateri mu ne donša glavnega zaslužka za njegovo vzdrževanje na pr.: ako se nekdo poleg trgovine bavi z obdelovanjem zemlje. Tudi osebe, ki nimajo posebnega glavnega poklica, temveč vršijo domače posle na pr. gospodinja ali kateri drugi član družine, imajo lahko postranski poklic, ako jim neko postransko delo donša zaslužek: vezenje, tkanje, pletenje i. t. d. kot domaca obrt.

Na 17. vprašanje treba za osebe, ki so brez poklica ali imajo poklic, ki jim ne donša zaslužka, ali ki živijo od tuje pomoči, točno zabeležiti poklic njihovega vzdrževalca tako kakor se to zahteva pri vprašanju 15. a) in b) oziroma treba navesti ono ustanovo ki vzdržuje tako osebo.

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. 1.

Obrazec: I

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 132 Redna št. Družinskega lista: 42

Banovina: Srpsko Občina: Ljubljana  
 Srez: Ljubljana mesto Kraj: —  
 Mestni okraj: — VII. Ulica, hišna št.: Blevska cesta 96  
 Priimek ime in poklic poglavarja družine: Novak Janez  
rentier - pisni posestnik.

(Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

5134 - 38

|  |   |          |
|--|---|----------|
| Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih | 1) Popisnic . . . . .                           | <u>5</u> |
|  | 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . |          |
|  | 3) Listov o domači živini . . . . .             |          |

### NAVODILO

#### ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju, ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali začasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, vojaško ali civilno osebo), katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr. dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnocjo. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica, katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnocjo ali ki se je rodil po njej; nasprotno je treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnocjo do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noči od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnila bi se do 1. aprila 1931 ali sledečih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se faktično nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in čitljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeča vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše: moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neozenjen ali neomožena, oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporočen (locen) ali razporočena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“, za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, daši je stalno nastanjena v kraju popisa, ne živi tu od svojega rojstva, temveč se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba, rojena v kraju popisa, prebila gotov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temveč da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne namestava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

# PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

| Redna štev.                       | Priimek in ime<br>poglavarja in vseh članov družine | Spol  |        | Zakonski<br>(bračni)<br>stan | Kaj je kdo<br>napram<br>poglavarju | Kdaj je rojen |       |      | Mesto rojstva:<br>občina in srez; za v<br>inozemstvu rojene<br>samo država | Domovinska občina<br>in srez; pri tujih<br>državljanih samo država | Veroiz-<br>povedanje | Narodnost | Materinski<br>jezik | Poklic      | Opomba |
|-----------------------------------|---|-------|--------|------------------------------|------------------------------------|---------------|-------|------|--|--|----------------------|-----------|---------------------|-------------|--------|
|                                   |   | moški | ženski |                              |                                    | dan           | meseč | leto |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 1                                 | 2   | 3     | 4      | 5                            | 6                                  | 7             | 8     | 9    | 10   | 11   | 12                   | 13        | 14                  | 15          | 16     |
| <b>I. Trajno prisotne osebe</b>   |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 1                                 | Alpušek Jozef                                       | 1     |        | skladna                      | poglavar                           | 21.           | V.    | 1874 | Ljubljana - Ljubljana  | Ljubljana - Ljubljana  | rim. kat.            | Jugoslov. | plavalski           | posestnik   | 25     |
| 2                                 | " Frančiška   |       | 1      | skladna                      | žena                               | 10.           | X.    | 1894 | Šprijul - Logatec  | " - "  | "                    | "         | "                   | trgovka     | 188    |
| 3                                 | " Leokadija   |       | 1      | neodmerna                    | hči                                | 20.           | X.    | 1924 | Ljubljana - Ljubljana  | " - "  | "                    | "         | "                   |             |        |
| 4                                 | " Janko   | 1     |        | neodmerna                    | sin                                | 4.            | II.   | 1928 | " - "  | " - "  | "                    | "         | "                   |             |        |
| 5                                 | Urbancic Justina                                    |       | 1      | neodmerna                    | homoznica                          | 14.           | IV.   | 1915 | Trzinica - Logatec   | Trzinica - Logatec   | "                    | "         | "                   | sturlinjska | 24d    |
| 6                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 7                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 8                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 9                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 10                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 11                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 12                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 13                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 14                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 15                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 16                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 17                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 18                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 19                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| I. Vsega trajno prisotnih oseb    |   | 1     | 3      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| <b>II. Začasno prisotne osebe</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 1                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 2                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 3                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 5                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| II. Vsega zacasno prisotnih oseb  |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| I. + II. Ukupno prisotnih oseb    |   | 1     | 3      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| <b>III. Začasno odsotne osebe</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 1                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 2                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 3                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |
| III. Vsega zacasno odsotnih oseb  |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |             |        |

14  
13  
14  
14  
13

Na 9. vprašanje se vpiše državljanstvo naše države z besedo „jugoslovensko“, a pri tujcih treba čitljivo izpisati ime države, kateri pripadajo; za begunce treba prejšnji državi dodati besedo „emigranti“.

Na 10. vprašanje treba točno označiti veroizpoved vsake osebe brez ozira na to, ali je priznana ali ne. Ker se nekatere veroizpovedi dele na razne cerkve, konfesije, obrede, treba zato vedno naznačiti tudi cerkev, konfesijo ali obred dotične veroizpovedi na pr.: rimo-katoliška, grško-katoliška, starokatoliška, evangelijska avgsburške veroizpovedi (a.v.), reformirana, baptistična, metodistična i. t. d.

Na 11. in 12. vprašanje se vpisuje narodnost, kateri dotična oseba pripada (jugoslovenska ali druga): ako narodnost ni jugoslovenska, treba točno naznačiti ono narodnost, kateri ta oseba pripada na pr.: nemška, madžarska, turška i. t. d. Vsaka oseba sme svobodno izjaviti, kakšne narodnosti je in kakšen je njen materni jezik, in popisni organi ne smejo vršiti v tem pogledu nobenega pritiska. Za otroke, ki še ne govore, in za gluhoneme se vpisuje narodnost in materni jezik njihovih starišev.

Na 15. vprašanje Glavni poklic: Pod a) vrsta poklica, treba čim točneje vpisati ono vrsto poklica, s katero se neka oseba v glavnem bavi in v kateri ima edini zaslužek ali največji del zaslužka za svoje vzdrževanje. Pri tem beleženju se je treba izogibati splošnih nazivov kakor: trgovec, uradnik, tvorničar, delavec i. t. d., temveč mora se vedno točno označiti vrsta poljedelstva, industrije, obrti, trgovine, bankarstva, službe in v obce dela, s katerim se popisana oseba bavi, na pr.: kmetovalec, poljedelec, živinorejec, vinogradnik, ribič, čebelar, vrtnar, mizar, ključavnicar, kovac, tvorničar cementa, tvorničar kože, trgovec z manufakturnim blagom, trgovec z mešanim blagom, trgovec s kožo, trgovec s stekleno robo, državni uradnik, odvetnik, zdravnik i. t. d. Vrste poklica, ki nimajo svojega posebnega naziva, naj se s par besedami čim točneje opišejo, na pr.: „drži dijake na stanovanju in hrani“, „izdaje sobe v najem“ i. t. d.

Pod b) stopnja v poklicu, treba točno označiti stopnjo (položaj), v katerem se dotična oseba nahaja v pod a) navedeni vrsti poklica. Pri poljedelcih na pr. treba označiti, ali je lastnik zemlje, zakupnik, napoličar (zakupnik, ki obdeluje zemljo za  $\frac{1}{2}$  pridelka), hlapec, pastir ali dninar. Pri osebah zaposlenih v industriji, obrti, trgovini, prometu i. t. d. treba naznačiti, ali so samostojne v svojem poklicu kot delodajalci, podjetniki, mojstri ali so pa podrejene kot upravitelji, ravnateji, poslovodje, pomočniki, vajenci, hlapci, delavci, dninarji i. t. d. Pri dninarjih treba vedno vpisati vrsto dela, s katero se čez celo leto največ bavijo. Za javne in druge intelektualne delavce treba vedno izrecno naznačiti poklic in stroko na pr.: tajnik ministrstva prosvete, inženir direkcije železnic, občinski geometer, profesor trgovske akademije, blagajnik Jugoslovenske banke, odvetniški pripravnik i. t. d.

Domáci in hišni posli, katere vršijo člani družine v svoji hiši, se ne smatrajo kot poseben poklic. Ali ako kakšen član družine redno pomaga poglavarju v njegovem delu (na pr.: sin, ki stalno pomaga očetu v poljedelstvu, trgovini ali obrti i. t. d.), se mu bo to delo smatralo kot glavni poklic in se mu bo vpisala dotična vrsta dela kot njegov glavni poklic, a pri vprašanju o položaju v poklicu se boste vpisali besedi: „pomaga poglavarju“.

Na 16. vprašanje o postranskem zaslužku se vpisuje oni poklic, katerega nekdo vrši poleg svojega glavnega poklica in kateri mu ne donša glavnega zaslužka za njegovo vzdrževanje na pr.: ako se nekdo poleg trgovine bavi z obdelovanjem zemlje. Tudi osebe, ki nimajo posebnega glavnega poklica, temveč vršijo domače posle, na pr. gospodinja ali kateri drugi član družine, imajo lahko postranski poklic, ako jim neko postransko delo donša zaslužek: vezenje, tkanje, pletenje i. t. d. kot domaca obrt.

Na 17. vprašanje treba za osebe, ki so brez poklica ali imajo poklic, ki jim ne donša zaslužka, ali ki živijo od tuje pomoči, točno zabeležiti poklic njihovega vzdrževalca tako, kakor se to zahteva pri vprašanju 15. a) in b) oziroma treba navesti ono ustanovo ki vzdržuje tako osebo

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. 1.

Obrazec: I

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 132 Redna št. Družinskega lista: 43

Banovina: Drovska Občina: Ljubljana  
 Srez: Ljubljana mesto Kraj: -  
 Mestni okraj: - Ulica, hišna št.: Drovska cesta 96  
 Priimek ime in poklic poglavarja družine: Pfundner Viljem  
brojarski mojster.

{Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

5139-43

|  |   |          |
|--|---|----------|
| Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih | 1) Popisnic . . . . .                           | <u>5</u> |
|  | 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . |          |
|  | 3) Listov o domači živini . . . . .             |          |

### NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju, ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali začasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, vojaško ali civilno osebo), katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr. dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnocijo. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica, katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnocijo ali ki se je rodil po njej; nasprotno je treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnocijo do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnile bi se do 1. aprila 1931 ali sledečih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se faklično nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in čitljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše: moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neozenjen ali neomožena, oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporočen (locen) ali razporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“, za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nastanjena v kraju popisa, ne živi tu od svojega rojstva, temvec se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba, rojena v kraju popisa, prebila gotov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temvec da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali začasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo začasno prisotna in ne name-rava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

# PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

| Redna štev.                       | Priimek in ime<br>poglavarja in vseh članov družine | Spol  |        | Zakonski<br>(bračni)<br>stan | Kaj je kdo<br>napram<br>poglavarju | Kdaj je rojen |       |      | Mesto rojstva:<br>občina in srez; za v<br>inozemstvu rojene<br>samo država | Domovinska občina<br>in srez; pri tujih<br>državljanih samo država | Veroiz-<br>povedanje | Narodnost     | Materinski<br>jezik | Poklic          | Opomba |
|-----------------------------------|---|-------|--------|------------------------------|------------------------------------|---------------|-------|------|--|--|----------------------|---------------|---------------------|-----------------|--------|
|                                   |   | moški | ženski |                              |                                    | dan           | mesec | leto |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 1                                 | 2   | 3     | 4      | 5                            | 6                                  | 7             | 8     | 9    | 10   | 11   | 12                   | 13            | 14                  | 15              | 16     |
| <b>I. Trajno prisotne osebe</b>   |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 1                                 | Šfundner Viljem                                     | 1     |        | prerjen                      | poglavar                           | 21.           | V.    | 1884 | Šim. Justrija  | Šbranj - Šbranj  | rim. kat.            | Jugoslovanska | španski             | projav          | 118    |
| 2                                 | " Marija  |       | 1      | prmočena                     | žena                               | 24.           | V.    | 1878 | Šbrnja - Šbrnja  | " - "  | " - "                | " - "         | španski             | gospodinja      | 121    |
| 3                                 | " Viljem  | 1     |        | neostanjen                   | sin                                | 31.           | VII.  | 1913 | Šbrnja - Šbrnja  | " - "  | " - "                | " - "         | " - "               | pisar           |        |
| 4                                 | " Ljud  | 1     |        | "                            | "                                  | 6.            | IX.   | 1914 | " - "  | " - "  | " - "                | " - "         | " - "               | "               |        |
| 5                                 | Šiman Bernarda                                      |       | 1      | neostanjen                   | nečakinja                          | 17.           | III.  | 1916 | Ština - Špovomesto   | Ština - Špovomesto   | " - "                | " - "         | " - "               | bojarska rajona | 110    |
| 6                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 7                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 8                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 9                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 10                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 11                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 12                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 13                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 14                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 15                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 16                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 17                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 18                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 19                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| I. Vsega trajno prisotnih oseb    |   | 3     | 6      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| <b>II. Začasno prisotne osebe</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 1                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 2                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 3                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 5                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| II. Vsega začasno prisotnih oseb  |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| I. + II. Ukupno prisotnih oseb    |   | 3     | 6      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| <b>III. Začasno odsotne osebe</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 1                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 2                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 3                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |
| III. Vsega začasno odsotnih oseb  |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |                 |        |

23  
 8  
 8  
 21

**Na 9. vprašanje** se vpiše državljanstvo naše države z besedo „jugoslovensko“, a pri tujcih treba čitljivo izpisati ime države, kateri pripadajo; za begunce treba prejšnji državi dodati besedo „emigrant“.

**Na 10. vprašanje** treba točno označiti veroizpoved vsake osebe brez ozira na to, ali je priznana ali ne. Ker se nekatere veroizpovedi dele na razne cerkve, konfesije, obrede, treba zato vedno naznačiti tudi cerkev, konfesijo ali obred dotične veroizpovedi na pr.: rimo-katoliška, grško-katoliška, starokatoliška, evangelijska avgsburške veroizpovedi (a.v.), reformirana, baptistična, metodistična i. t. d.

**Na 11. in 12. vprašanje** se vpisuje narodnost, kateri dotična oseba pripada (jugoslovenska ali druga): ako narodnost ni jugoslovenska, treba točno naznačiti ono narodnost, kateri ta oseba pripada na pr.: nemška, madžarska, turška i. t. d. Vsaka oseba sme svobodno izjaviti, kakšne narodnosti je in kakšen je njen materni jezik, in popisni organi ne smejo vršiti v tem pogledu nobenega pritiska. Za otroke, ki še ne govore, in za gluhoneme se vpisuje narodnost in materni jezik njihovih starišev.

**Na 15. vprašanje Glavni poklic:** Pod a) vrsta poklica, treba čim točneje vpisati ono vrsto poklica, s katero se neka oseba v glavnem bavi in v kateri ima edini zaslužek ali največji del zaslužka za svoje vzdrževanje. Pri tem beleženju se je treba izogibati splošnih nazivov kakor: trgovec, uradnik, tvorničar, delavec i. t. d., temveč mora se vedno točno označiti vrsta poljedelstva, industrije, obrti, trgovine, bankarstva, službe in v obce dela, s katerim se popisana oseba bavi, na pr.: kmetovalec, poljedelec, živinorejec, vinogradnik, ribič, čebelar, vrtnar, mizar, ključavnicar, kovac, tvorničar cementa, tvorničar kože, trgovec z manufakturnim blagom, trgovec z mešanim blagom, trgovec s kožo, trgovec s stekleno robo, državni uradnik, odvetnik, zdravnik i. t. d. Vrste poklica, ki nimajo svojega posebnega naziva, naj se s par besedami čim točneje opišejo, na pr.: „drži dijake na stanovanju in hrani“, „izdaje sobe v najem“ i. t. d.

Pod b) stopnja v poklicu, treba točno označiti stopnjo (položaj), v katerem se dotična oseba nahaja v pod a) navedeni vrsti poklica. Pri poljedelcih na pr. treba označiti, ali je lastnik zemlje, zakupnik, napoličar (zakupnik, ki obdeluje zemljo za  $\frac{1}{2}$  pridelka), hlapec, pastir ali dninar. Pri osebah zaposlenih v industriji, obrti, trgovini, prometu i. t. d. treba naznačiti, ali so samostojne v svojem poklicu kot delodajalci, podjetniki, mojstri ali so pa podrejene kot upravitelji, ravnatelj, poslovodje, pomočniki, vajenci, hlapci, delavci, dninarji i. t. d. Pri dninarjih treba vedno vpisati vrsto dela, s katero se čez celo leto največ bavijo. Za javne in druge intelektualne delavce treba vedno izrecno naznačiti poklic in stroko na pr.: tajnik ministrstva prosvete, inžener direkcije železnic, občinski geometer, profesor trgovske akademije, blagajnik Jugoslovenske banke, odvetniški pripravnik i. t. d.

Domaci in hišni posli, katere vršijo člani družine v svoji hiši, se ne smatrajo kot poseben poklic. Ali ako kakšen član družine redno pomaga poglavarju v njegovem delu (na pr.: sin, ki stalno pomaga očetu v poljedelstvu, trgovini ali obrti i. t. d.), se mu bo to delo smatralo kot glavni poklic in se mu bo vpisala dotična vrsta dela kot njegov glavni poklic, a pri vprašanju o položaju v poklicu se boste vpisali besedi: „pomaga poglavarju“.

**Na 16. vprašanje** o postranskem zaslužku se vpisuje oni poklic, katerega nekdo vrši poleg svojega glavnega poklica in kateri mu ne donša glavnega zaslužka za njegovo vzdrževanje na pr.: ako se nekdo poleg trgovine bavi z obdelovanjem zemlje. Tudi osebe, ki nimajo posebnega glavnega poklica, temveč vršijo domače posle, na pr. gospodinja ali kateri drugi član družine, imajo lahko postranski poklic, ako jim neko postransko delo donša zaslužek: vezenje, tkanje, pletenje i. t. d. kot domaca obrt.

**Na 17. vprašanje** treba za osebe, ki so brez poklica ali imajo poklic, ki jim ne donša zaslužka, ali ki živijo od tuje pomoči, točno zabeležiti poklic njihovega vzdrževalca tako, kakor se to zahteva pri vprašanju 15. a) in b) oziroma treba navesti ono ustanovo ki vzdržuje tako osebo

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. l.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 132 Redna št. Družinskega lista: 77

Banovina: Dramska Občina: Ljubljana

Srez: Ljubljana mesto Kraj: —

Mestni okraj: — VII. Ulica, hišna št.: Belovška cesta 96

Priimek ime in poklic poglavarja družine: Iustar Ivan  
kelerničar - pramenik

{Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

5144-49

|  |   |          |
|--|---|----------|
| Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih | 1) Popisnic . . . . .                           | <u>6</u> |
|  | 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . | <u>1</u> |
|  | 3) Listov o domači živini . . . . .             | <u>1</u> |

### NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, vojaško ali civilno osebo) katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnocijo. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnocijo ali ki se je rodil po njej; nasprotno je treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnocijo do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnila bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se fakticno nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in čitljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

**Na 2. vprašanje** se vpiše: moški odnosno ženski.

**Na 3. vprašanje** se vpiše: neozenjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporocen (locen) ali razporocena (locena).

**Na 4. vprašanje** se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

**Na 5. vprašanje** (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

**Na 7. vprašanje** treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nasanjena v kraju popisa ne zivi tu od svojega rojstva, temvec se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba rojena v kraju popisa prebila gočov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temvec da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

**Na 8. vprašanje** treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne name-rava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

# PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

| Redna štev.                       | Priimek in ime<br>poglavarja in vseh članov družine | Spol  |        | Zakonski<br>(bračni)<br>stan | Kaj je kdo<br>napram<br>poglavarju | Kdaj je rojen |       |      | Mesto rojstva:<br>občina in srez; za v<br>inozemstvu rojene<br>samo država | Domovinska občina<br>in srez; pri tujih<br>državljanih samo država | Verioz-<br>povedanje | Narodnost     | Materinski<br>jezik | Poklic      | Opomba |
|-----------------------------------|---|-------|--------|------------------------------|------------------------------------|---------------|-------|------|--|--|----------------------|---------------|---------------------|-------------|--------|
|                                   |   | moški | ženski |                              |                                    | dan           | mesec | leto |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 1                                 | 2   | 3     | 4      | 5                            | 6                                  | 7             | 8     | 9    | 10   | 11   | 12                   | 13            | 14                  | 15          | 16     |
| <b>I. Trajno prisotne osebe</b>   |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 1                                 | <del>Šušter Ivan</del>                              | 1     |        | skrajšan                     | poglavar                           | 13.           | VIII. | 1888 | Smartno - Ljubljana  | Ljubljana - Ljubljana  | rim. kat.            | Jugoslovanske | Slovenski           | referent    | 2011   |
| 2                                 | - " - Ivana   |       | 1      | prosejena                    | žena                               | 14.           | VIII. | 1885 | Stična - Litija  | - " - - "  | - " -                | - " -         | - " -               | goy. odijes | 231    |
| 3                                 | - " - Marija  |       | 1      | neomozena                    | hči                                | 21.           | XI.   | 1915 | - " - - "  | - " - - "  | - " -                | - " -         | - " -               | dijalija    |        |
| 4                                 | - " - Peronika                                      |       | 1      | - " -                        | - " -                              | 3.            | I.    | 1921 | Ljubljana - Ljubljana  | - " - - "  | - " -                | - " -         | - " -               | - " -       |        |
| 5                                 | - " - Viktor  | 1     |        | neomozen                     | sin                                | 28.           | VII.  | 1922 | - " - - "  | - " - - "  | - " -                | - " -         | - " -               | dijak       |        |
| 6                                 | - " - Emil  | 1     |        | - " -                        | - " -                              | 23.           | XI.   | 1924 | - " - - "  | - " - - "  | - " -                | - " -         | - " -               | proh        |        |
| 7                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 8                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 9                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 10                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 11                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 12                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 13                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 14                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 15                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 16                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 17                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 18                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 19                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| I. Vsega trajno prisotnih oseb    |   | 3     | 3      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| <b>II. Začasno prisotne osebe</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 1                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 2                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 3                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 5                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| II. Vsega zacasno prisotnih oseb  |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| I. + II. Ukupno prisotnih oseb    |   | 3     | 3      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| <b>III. Začasno odsotne osebe</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 1                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 2                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 3                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |
| III. Vsega zacasno odsotnih oseb  |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |               |                     |             |        |

15  
12  
12  
14  
"  
"

**Na 9. vprašanje** se vpiše državljanstvo naše države z besedo „jugoslovensko“, a pri tujcih treba citljivo izpisati ime države, kateri pripadajo; za begunce treba prejšnji državi dodati besedo „emigrant“.

**Na 10. vprašanje** treba točno označiti veroizpoved vsake osebe brez ozira na to, ali je priznana ali ne. Ker se nekatere veroizpovedi dele na razne cerkve, konfesije, obrede, treba zato vedno naznati tudi cerkev, konfesijo ali obred dotične veroizpovedi na pr.: rimo-katoliška, grško-katoliška, starokatoliška, evangelijska avgsburške veroizpovedi (a.v.), reformirana, baptistična, metodistična i. t. d.

**Na 11. in 12. vprašanje** se vpisuje narodnost, kateri dotična oseba pripada (jugoslovenska ali druga): ako narodnost ni jugoslovenska, treba točno naznati ono narodnost, kateri ta oseba pripada na pr.: nemška, madžarska, turška i. t. d. Vsaka oseba sme svobodno izjaviti kakšne narodnosti je in kakšen je njen materni jezik, in popisni organi ne smejo vršiti v tem pogledu nobenega pritiska. Za otroke, ki še ne govore, in za gluhomeme se vpisuje narodnost in materni jezik njihovih starišev.

**Na 15. vprašanje Glavni poklic:** Pod a) vrsta poklica, treba čim točneje vpisati ono vrsto poklica, s katero se neka oseba v glavnem bavi in v kateri ima edini zaslužek ali največji del zasluzka za svoje vzdrževanje. Pri tem beleženju se je treba izogibati splošnih nazivov kakor: trgovec, uradnik, tvornicar, delavec i. t. d., temveč mora se vedno točno označiti vrsta poljedelstva, industrije, obrti, trgovine, bankarstva, službe in v obce dela, s katerim se popisana oseba bavi, na pr.: kmetovalec, poljedelec živinorejec, vinogradnik, ribic, čebelar, vrtnar, mizar, ključavnicar, kovac, tvornicar cementa, tvornicar kože, trgovec z manufakturnim blagom, trgovec z mešanim blagom, trgovec s kožo, trgovec s stekleno robo, državni uradnik, odvetnik, zdravnik i. t. d. Vrste poklica, ki nimajo svojega posebnega naziva, naj se s par besedami čim točneje opišejo na pr.: „drži dijake na stanovanju in hrani“, „izdaje sobe v na,em“ i. t. d.

Pod b) stopnja v poklicu, treba točno označiti stopnjo (položaj), v katerem se dotična oseba nahaja v pod a) navedeni vrsti poklica. Pri poljedelcih na pr. treba označiti, ali je lastnik zemlje, zakupnik, napoljar (zakupnik, ki obdeluje zemljo za 1/2 pridelka), hlapec, pastir ali dninar. Pri osebah zaposlenih v industriji, obrti, trgovini, prometu i. t. d. treba naznati, ali so samostojne v svojem poklicu kot delodajalci, podjetniki, mojstri ali so pa podrejene kot upravitelji, ravnatelji, poslovodje, pomočniki, vajenci, hiptci, delavci, dninarji i. t. d. Pri dninarjih treba vedno vpisati vrsto dela, s katero se brez celo leto največ bavijo. Za javne in druge intelektualne delavce treba vedno izrecno naznati poklic in stroko na pr.: tajnik ministrstva prosvete, inženir direkcije železnic, občinski geometer, profesor trgovske akademije, blagajnik Jugoslovenske banke, odvetniški pripravnik i. t. d.

Domaci in hišni posli, katere vršijo člani družine v svoji hiši, se ne smatrajo kot poseben poklic. Ali ako kakšen član družine redno pomaga poglavarju v njegovem delu (na pr.: sin, ki stalno pomaga očetu v poljedelstvu, trgovini ali obrti i. t. d.), se mu bo to delo smatralo kot glavni poklic in se mu bo vpisala dotična vrsta dela kot njegov glavni poklic, a pri vprašanju o položaju v poklicu se boste vpisali besedi: „pomaga poglavarju“.

**Na 16. vprašanje** o postranskem zaslužku se vpisuje oni poklic, katerega nekdo vrši poleg svojega glavnega poklica in kateri mu ne donša glavnega zasluzka za njegovo vzdrževanje na pr.: ako se nekdo poleg trgovine bavi z obdelovanjem zemlje. Tudi osebe, ki nimajo posebnega glavnega poklica, temveč vršijo domače posle na pr. gospodinja ali kateri drugi član družine, imajo lahko postranski poklic, ako jim neko postransko delo donša zaslužek: vezenje, tkanje, pletenje i. t. d. kot domaca obrt.

**Na 17. vprašanje** treba za osebe, ki so brez poklica ali imajo poklic, ki jim ne donša zasluzka, ali ki živijo od tuje pomoči, točno zabeležiti poklic njihovega vzdrževalca tako kakor se to zahteva pri vprašanju 15. a) in b) oziroma treba navesti ono ustanovo, ki vzdržuje tako osebo.

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. l.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 132 Redna št. Družinskega lista: 49

Banovina: Sravska Občina: Ljubljana

Srez: Ljubljana mesto Kraj: —

Mestni okraj: — VII. Ulica, hišna št.: Belovška cesta 96

Priimek ime in poklic poglavarja družine: Zvolenk Franc

delavec

{Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

5150-53

|  |   |          |
|--|---|----------|
| Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih | 1) Popisnic . . . . .                           | <u>4</u> |
|  | 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . |          |
|  | 3) Listov o domači živini . . . . .             |          |

### NAVODILO

#### ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domačo ali tujo, vojaško ali civilno osebo) katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr. dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnoco. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnoco ali ki se je rodil po njej; nasprotno se treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnoco do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnile bi se do 1. aprila 1931 ali slededih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se fakticno nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in čitljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše: moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neoženjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporocen (locen) ali razporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno naslanjena v kraju popisa ne zivi tu od svojega rojstva, temvec se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba rojena v kraju popisa prebija go'ov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila temvec da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne name-rava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

# PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

| Redna štev.                       | Priimek in ime<br>poglavarja in vseh članov družine | Spol  |        | Zakonski<br>(bračni)<br>stan | Kaj je kdo<br>napram<br>poglavarju | Kdaj je rojen |       |      | Mesto rojstva:<br>občina in srez; za v<br>inozemstvu rojene<br>samo država | Domovinska občina<br>in srez; pri tujih<br>državljanih samo država | Veroiz-<br>povedanje | Narodnost | Materinski<br>jezik | Poklic        | Opomba |
|-----------------------------------|---|-------|--------|------------------------------|------------------------------------|---------------|-------|------|--|--|----------------------|-----------|---------------------|---------------|--------|
|                                   |   | moški | ženski |                              |                                    | dan           | mesec | leto |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 1                                 | 2   | 3     | 4      | 5                            | 6                                  | 7             | 8     | 9    | 10   | 11   | 12                   | 13        | 14                  | 15            | 16     |
| <b>I. Trajno prisotne osebe</b>   |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 1                                 | Zvolenkova Franca                                   | 1     | .      | prejeto                      | poglavar                           | 4.            | XII.  | 1892 | Bozovnica - Ljubljana  | Bozovnica - Ljubljana  | rim. kat.            | Jugoslov. | Slovenski           | delavec       | d      |
| 2                                 | " " Katarina  | .     | 1      | poročena                     | prava                              | 23.           | XI.   | 1883 | " "  | " "  | " "                  | " "       | " "                 | gospodinja    | 23A    |
| 3                                 | " " Alžbina   | .     | 1      | neomazana                    | hči                                | 14.           | V.    | 1913 | Bozovnica  | " "  | " "                  | " "       | " "                 | rim. pradžina | W      |
| 4                                 | " " Rajko   | 1     | .      | neomazana                    | sin                                | 19.           | XI.   | 1920 | " "  | " "  | " "                  | " "       | " "                 | dijak         |        |
| 5                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 6                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 7                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 8                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 9                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 10                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 11                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 12                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 13                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 14                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 15                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 16                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 17                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 18                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 19                                |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| I. Vsega trajno prisotnih oseb    |   | 2     | 2      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| <b>II. Začasno prisotne osebe</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 1                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 2                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 3                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 5                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| II. Vsega začasno prisotnih oseb  |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| I. + II. Ukupno prisotnih oseb    |   | 2     | 2      |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| <b>III. Začasno odsotne osebe</b> |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 1                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 2                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 3                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| 4                                 |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |
| III. Vsega začasno odsotnih oseb  |   |       |        |                              |                                    |               |       |      |  |  |                      |           |                     |               |        |

15  
4  
4  
9

Na 9. vprašanje se vpiše državljanstvo naše države z besedo „jugoslovensko“, a pri tujcih treba citljivo izpisati ime države, kateri pripadajo; za begunce treba prejšnji državi dodati besedo „emigranti“.

Na 10. vprašanje treba točno označiti veroizpoved vsake osebe brez ozira na to, ali je priznana ali ne. Ker se nekatere veroizpovedi dele na razne cerkve, konfesije, obrede, treba zato vedno naznčiti tudi cerkev, konfesijo ali obred dotične veroizpovedi na pr.: rimo-katoliška, grško-katoliška, starokatoliška, evangelijska avgsburške veroizpovedi (a.v.), reformirana, baptistična, metodistična i. t. d.

Na 11. in 12. vprašanje se vpisuje narodnost, kateri dotična oseba pripada (jugoslovenska ali druga): ako narodnost ni jugoslovenska, treba točno naznčiti ono narodnost, kateri ta oseba pripada na pr.: nemška, madžarska, turška i. t. d. Vsaka oseba sme svobodno izjaviti kakšne narodnosti je in kakšen je njen materni jezik, in popisni organi ne smejo vršiti v tem pogledu nobenega pritiska. Za otroke, ki še ne govore, in za gluhoneme se vpisuje narodnost in materni jezik njihovih starišev

Na 15. vprašanje Glavni poklic: Pod a) vrsta poklica, treba cim točneje vpisati ono vrsto poklica, s katero se neka oseba v glavnem bavi in v kateri ima edini zaslupek ali največji del zaslužka za svoje vzdrževanje. Pri tem beleženju se je treba izogibati splošnih nazivov kakor: trgovec, uradnik, tvornicar, delavec i. t. d., temveč mora se vedno točno označiti vrsta poljedelstva, industrije, obrti, trgovine, bankarstva, službe in v obce dela, s katerim se popisana oseba bavi, na pr.: kmetovalec, poljedelec živinorejec, vinogradnik, ribic, cebejar, vrtnar, mizar, ključavnicar, kovac, tvornicar cementa, tvornicar kože, trgovec z manufakturnim blagom, trgovec z mešanim blagom, trgovec s kožo, trgovec s stekleno robo, državni uradnik, odvetnik, zdravnik i. t. d. Vrste poklica, ki nimajo svojega posebnega naziva, naj se s par besedami cim točneje opišejo na pr.: „drži dijake na stanovanju in hrani“, „izdaje sobe v na,em“ i. t. d.

Pod b) stopnja v poklicu, treba točno označiti stopnjo (položaj), v katerem se dotična oseba nahaja v pod a) navedeni vrsti poklica. Pri poljedelcih na pr. treba oznaciti, ali je lastnik zemlje, zakupnik, napolicar (zakupnik, ki obdeluje zemljo za  $\frac{1}{2}$  pridelka), hlapec, pastir ali dninar. Pri osebah zaposlenih v industriji, obrti, trgovini, prometu i. t. d. treba naznčiti, ali so samostojne v svojem poklicu kot delodajalci, podjetniki, mojstri ali so pa podrejene kot upravitelji, ravnatelji, poslovodje, pomocniki, vajenci, hiapci, delavci, dninarji i. t. d. Pri dninarjih treba vedno vpisati vrsto dela, s katero se cez celo leto največ bavijo. Za javne in druge intelektualne delavce treba vedno izrecno naznčiti poklic in stroko na pr.: tajnik ministrstva prosvete, inžener direkcije železnic, občinski geometer, profesor trgovske akademije, blagajnik Jugoslovenske banke, odvetniški pripravnik i. t. d.

Domaci in hišni posli, katere vršijo clani družine v svoji hiši, se ne smatrajo kot poseben poklic. Ali ako kakšen član družine redno pomaga poglavarju v njegovem delu (na pr.: sin, ki stalno pomaga očetu v poljedelstvu, trgovini ali obrti i. t. d.), se mu bo to delo smatralo kot glavni poklic in se mu bo vpisala dotična vrsta dela kot njegov glavni poklic, a pri vprašanju o položaju v poklicu se boste vpisali besedi: „pomaga poglavarju“.

Na 16. vprašanje o postranskem zaslužku se vpisuje oni poklic, katerega nekdo vrši poleg svojega glavnega poklica in kateri mu ne donša glavnega zaslužka za njegovo vzdrževanje na pr.: ako se nekdo poleg trgovine bavi z obdelovanjem zemlje. Tudi osebe, ki nimajo posebnega glavnega poklica, temveč vršijo domace posie na pr. gospodinja ali kateri drugi član družine, imajo lahko postranski poklic, ako jim neko postransko delo donša zaslužek: vezenje, tkanje, pletenje i. t. d. kot domaca obrt.

Na 17. vprašanje treba za osebe, ki so brez poklica ali imajo poklic, ki jim ne donša zaslužka, ali ki živijo od tuje pomoci, točno zabeležiti poklic njihovega vzdrževalca tako kakor se to zahteva pri vprašanju 15. a) in b) oziroma treba navesti ono ustanovo, ki vzdržuje tako osebo